

Num

Chapter 26

Javanese Interlinear

Reference: Javanese Bible (SABDA)

מֹשֶׁה	אֶל-	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	פ	הַמִּנְפֶּה	אֶחָדִי	וַיְהִי	1
Musa	dhateng-	Yéhuwah	lan-ngandika	P	pageblug	sasampunipun	Lan-dados	
H4872	H0413	H3068	H0559		H4046		H1961	
			לְאֹמֵר:	הַכֹּהֵן	אֶהְרֹן	בֶּן-	אֶלְעָזָר	וְאֵל
			pangandikanipun	imam	Harun	putra-	Éléazar	lan-dhateng
			H0559	H3548	H0175		H0499	H0413

Kacarita sawuse anane wewelak iku mau, Pangeran Yehuwah ngandika marang Nabi Musa lan marang Imam Eleazar putrane Imam Harun:

עֲשָׂרִים	מִבְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי-	עֵדֻת	כָּל-	וְרֹאשׁ	אֶת-	שְׂאוֹ	2
kalih-dasa	saking-umur	Israèl	para-putra-	pasamuwan	sedaya-	cacah	-	Étangna	
H6242		H3478		H5712	H3605		H0853	H5375	
יִשְׂרָאֵל	צָבָא	יָצָא	כָּל-	אֲבֹתָם	לְבֵית	וּמַעְלָה	שָׁנָה		
ing-Israèl	perang	ingkang-medal	sedaya-	para-ramanipun	miturut-brayat	lan-langkung	taun		
H3478		H3318	H3605	H0001		H4605	H8141		

"Sira padha nacahna wong Israel saumat kabeh kang umur rong puluh taun sapandhuwur, miturut talere, iya wong-wong kang sembada ing perang."

יַרְדֵּן	עַל-	מוֹאָב	בְּעָרְבַת	אֲתָם	הַכֹּהֵן	וְאֶלְעָזָר	מֹשֶׁה	וַיְדַבֵּר	3
Yordan	ing-	Moab	ing-ara-ara	piyambakipun	imam	lan-Éléazar	Musa	Lan-ngandika	
H3383		H4124	H6160	H0853	H3548	H0499	H4872	H1696	
							לְאֹמֵר:	יְרִיחוֹ	
							pangandikanipun	Yériko	
							H0559	H3405	

Nabi Musa lan Imam Eleazar banjur ngandika marang wong Israel ana ing tanah ngare ing Moab, ing sapinggiring bengawan Yarden sacedhake Yerikho:

מֹשֶׁה	אֶת-	יְהוָה	צְנִיָּה	כְּאִשֶּׁר	וּמַעְלָה	שָׁנָה	עֲשָׂרִים	מִבְּנֵי	4
Musa	-	Yéhuwah	dhawuh	kados-ingkang	lan-langkung	taun	kalih-dasa	Saking-umur	
H4872	H0853	H3068	H6680		H4605	H8141	H6242		
				מִצְרַיִם:	מֵאֶרֶץ	הַיַּצְאִים	יִשְׂרָאֵל	וּבְנֵי	
				Mesir	saking-tanah	ingkang-medal	Israèl	lan-para-putra	
				H4714	H0776	H3318	H3478		

"Kabeh wong kang umur rong puluh taun sapandhuwur iku cacahna!" -- kaya kang wus dadi dhawuhe Pangeran Yehuwah marang Nabi Musa mau. Iki pratelane wong Israel kang padha metu saka ing tanah Mesir.

לְפָלוֹא	הַחֲנוּכִי	מִשְׁפַּחַת	חֲנוּךְ	רְאוּבֵן	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	בְּכוֹר	רְאוּבֵן	5
kagem-Palu	tiyang-Hanok	kulawarga	Hanok	Rubèn	para-putra	Israèl	pembajeng	Rubèn	
H6396	H2599	H4940	H2585	H7205		H3478	H1060	H7205	
						הַפְּלָאִי:	מִשְׁפַּחַת		
						tiyang-Palu	kulawarga		
						H6384	H4940		

Rama Ruben iku pambajenge Rama Israel; dene mungguh turune Rama Ruben miturut golonganane, yaiku: kang saka Rama Henokh iku bani Henokh; saka Rama Palu iku bani Palu.

הַכַּרְמִי:	מִשְׁפַּחַת	לְכַרְמִי	הַחֲזֵרוֹנִי	מִשְׁפַּחַת	לְחֲזֵרוֹן	6
tiyang-Karmi	kulawarga	kagem-Karmi	tiyang-Hezron	kulawarga	Kagem-Hezron	
H3757	H4940	H3756	H2697	H4940	H2696	

Rama Hezron iku bani Hezron lan kang saka Rama Karmi iku bani Karmi.

שְׁלֹשָׁה	פְּקָרִיָּהִם	וַיְהִי	הָרִאֲבִנִי	מִשְׁפַּחַת	אֱלֵה	7
tigang	cacahipun-ingkang-kaétang	lan-dados	tiyang-Rubèn	kulawarga-kulawarga	Punika	
H7969		H1961	H7206	H4940	H0428	
	וּשְׁלֹשִׁים:	מֵאוֹת	וּשְׁבַע	אֶלֶף	וְאַרְבָּעִים	
	lan-tigang-dasa	atus	lan-pitung	èwu	lan-sekawan-dasa	
	H7970	H3967	H7651	H0505	H0705	

Iku mau golonganane bani Ruben, dene wonge kang padha kacacahake ana patang puluh telu ewu pitung atus telung puluh.

וּבְנֵי	פָּלוּא	אֱלִיאָב:	8
Lan-para-putra	Palu	Éliab	
	H6396	H0446	

Putrane Rama Palu iku Eliab;

וּבְנֵי	אֱלִיאָב	נְמוּאֵל	וְדָתָן	וַאֲבִירָם	הוּא־	דָּתָן	וַאֲבִירָם	[קְרוּאִין]	9
Lan-para-putra	Éliab	Nemuèl	lan-Datan	lan-Abiram	punika-	Datan	lan-Abiram	ketib	
	H0446	H5241	H1885	H0048	H1931	H1885	H0048	H7121	
(קְרִיאִי)	הַעֲדָה	אֲשֶׁר	הַצּוּ	עַל-	מֹשֶׁה	וְעַל-	אֶהָרֹן		
kapilih	pasamuwan	ingkang	sami-nglawan	dhateng-	Musa	lan-dhateng-	Harun		
H7148	H5712				H4872		H0175		
בְּעֵדֶת-	קֹרַח	בְּהַצֵּתָם	עַל-	יְהוָה:					
ing-pasamuwan-	Korah	nalika-sami-nglawan	dhateng-	Yéhuwah					
H5712	H7141			H3068					

anake Eliab iku Nemuel, Datan lan Abiram. Mungguh Datan lan Abiram wong kang pinilih dening umat iku kang padha mbalela marang Nabi Musa lan Imam Harun, kalawan sakuthon karo grombolane Korakh, nalika padha mbalela marang Sang Yehuwah.

וְתַפְתַּח	הָאָרֶץ	אֶת-	פִּיָּה	וְתִבְלַע	אֹתָם	וְאֶת-	קֹרַח	10
Lan-ngangakaken	bumi	-	cangkempun	lan-nguntal	piyambakipun	lan-	Korah	
	H0776	H0853	H6310	H1104	H0853	H0853	H7141	
בְּמוֹת	הַעֲדָה	בְּאֶכְל	הָאֵשׁ	אֶת	חֲמֻשִׁים	וּמְאֹתָיִם	אִישׁ	
nalika-pejahipun	pasamuwan	nalika-ngobong	latu	-	sèket	lan-kalih-atus	tiyang	
H4194	H5712	H0398	H0784	H0853	H2572	H3967	H0376	
	וַיְהִי	לְגַם:						
lan-sami-dados	lan-sami-dados	kagem-pepèngetan						
H1961	H1961	H5251						

Nanging bumi banjur ngangapake cangkeme lan nguntal marang wong-wong mau bebarengan karo Korakh, satemah grombolane padha mati, dalasan wong rong atus seket padha kamangsa ing geni minangka pangeling-eling,

וּבְנֵי-	קֹרַח	לֹא-	מָתוּ:	ס	11
Lan-para-putra-	Korah	mboten-	pejah	S	
	H7141	H3808	H4191		

nanging anake Korakh padha ora mati.

	מְשֻׁפָּחַת kulawarga H4940	לְנִמּוּאֵל kagem-Nemuèl H5241	לְמִשְׁפַּחְתָּם miturut-kulawarga-kulawarganipun H4940	שִׁמְעוֹן Siméon H8095	בְּנֵי Para-putra	12
--	---	--	---	--	----------------------	----

הַיָּכִינִי: tiyang-Yakin H3200	מְשֻׁפָּחַת kulawarga H4940	לְיָכִין kagem-Yakin H3199	הַיָּמִינִי tiyang-Yamin H3228	מְשֻׁפָּחַת kulawarga H4940	לְיָמִין kagem-Yamin H3226	הַנִּמּוּאֵלִי tiyang-Nemuèl H5242
---	---	--	--	---	--	--

Turune Rama Simeon miturut golongane, yaiku: kang saka Rama Nemuel iku bani Nemuel; kang saka Rama Yamin iku bani Yamin; kang saka bani Yakhin iku bani Yakhin;

	הַשְּׂאוּלִי: tiyang-Saul H7587	מְשֻׁפָּחַת kulawarga H4940	לְשְׂאוּל kagem-Saul H7586	הַזְּרָחִי tiyang-Zérah H2227	מְשֻׁפָּחַת kulawarga H4940	לְזֶרַח Kagem-Zérah H2226	13
--	---	---	--	---	---	---	----

kang saka Rama Zerakh iku bani Zerakh lan kang saka Rama Saul iku bani Saul.

ס S	וּמְאָתָיִם: lan-kalih-atus H3967	אֵוּ èwu H0505	וְעֶשְׂרִים lan-kalih-dasa H6242	שְׁנַיִם kalih H8147	הַשִּׁמְעוֹנִי tiyang-Siméon H8099	מְשֻׁפָּחַת kulawarga-kulawarga H4940	אֱלֹהִים Punika H0428	14
--------	---	--------------------------------------	--	--	--	---	---	----

Iku mau golongane bani Simeon, dene wonge kang padha kacacahake ana rolikur ewu rong atus.

	הַצְּפוֹנִי tiyang-Zefon H6831	מְשֻׁפָּחַת kulawarga H4940	לְצִפּוֹן kagem-Zefon H6827	לְמִשְׁפַּחְתָּם miturut-kulawarga-kulawarganipun H4940	גָּד Gad H1410	בְּנֵי Para-putra	15
	הַשּׁוּנִי: tiyang-Suni H7765	מְשֻׁפָּחַת kulawarga H4940	לְשׁוּנִי kagem-Suni H7764	הַחֲגִי tiyang-Hagi H2291	מְשֻׁפָּחַת kulawarga H4940	לְחֲגִי kagem-Hagi H2291	

Turune Rama Gad miturut golongane, yaiku: kang saka Rama Zefon iku bani Zefon; kang saka Rama Khagi iku bani Khagi; kang sama Rama Syuni iku bani Syuni;

	הָעֵרִי: tiyang-Éri H6180	מְשֻׁפָּחַת kulawarga H4940	לְעֵרִי kagem-Éri H6179	הָאֲזִנִּי tiyang-Ozni H0722	מְשֻׁפָּחַת kulawarga H4940	לְאֲזִנִּי Kagem-Ozni	16
--	---	---	---	--	---	--------------------------	----

kang saka Rama Ozni iku bani Ozni; kang saka Rama Eri iku bani Eri;

	הָאַרְאֵלִי: tiyang-Aréli H0692	מְשֻׁפָּחַת kulawarga H4940	לְאַרְאֵלִי kagem-Aréli H0692	הָאַרְוֹדִי tiyang-Arod H0722	מְשֻׁפָּחַת kulawarga H4940	לְאַרְוֹד Kagem-Arod H0720	17
--	---	---	---	---	---	--	----

kang saka Rama Arod iku bani Arod; kang saka Rama Areli iku bani Areli.

	לְפִקְדֵיהֶם miturut-cacahipun-ingkang-kaétang	גָּד Gad H1410	בְּנֵי- para-putra-	מְשֻׁפָּחַת kulawarga-kulawarga H4940	אֱלֹהִים Punika H0428	18
	ס S	מְאֹת: atus H3967	וְחֲמִשָּׁה lan-gangsal H2568	אֵלֶּף èwu H0505	אַרְבָּעִים sekawan-dasa H0705	

Iku mau golongane bani Gad, dene wonge kang padha kacacahake ana patang puluh ewu limang atus.

כְּנַעַן: Kanaan	בְּאֶרֶץ ing-tanah H0776	וְאֹנָן lan-Onan H0209	עֵר Èr H6147	וַיָּמָת lan-séda H4191	וְאֹנָן lan-Onan H0209	עֵר Èr H6147	יְהוּדָה Yéhuda H3063	בְּנֵי Para-putra	19
---------------------	--	--	------------------------------------	---	--	------------------------------------	---	----------------------	----

Para putrane Rama Yehuda yaiku Rama Er lan Rama Onan; Rama Er lan Onan wus padha seda ana ing tanah Kanaan.

מִשְׁפַּחַת	לְשֵׁלָה	לְמִשְׁפַּחַתָּם	יְהוּדָה	בְּנֵי-	וְיָדָדוֹס	20
kulawarga	kagem-Séla	miturut-kulawarga-kulawarganipun	Yéhuda	para-putra-	Lan-dados	
H4940	H7956	H4940	H3063		H1961	

תִּינָיִם:	מִשְׁפַּחַת	לְזֶרַח	הַפְּרָצִי	מִשְׁפַּחַת	לְפֶרֶץ	הַשִּׁלָּיִם
tiyang-Zérah	kulawarga	kagem-Zérah	tiyang-Pérès	kulawarga	kagem-Pérès	tiyang-Séla
H2227	H4940	H2226	H6558	H4940	H6557	H8024

Turune Rama Yehuda miturut golonganane, yaiku: kang saka Rama Syela iku bani Syela; kang saka Rama Peres iku bani Peres lan kang saka Rama Zerakh iku bani Zerakh;

לְחָמוּל	הֶחֱזֹרֹנִי	מִשְׁפַּחַת	לְחֶזְרוֹן	פְּרָץ	בְּנֵי-	וְיָדָדוֹס	21
kagem-Hamul	tiyang-Hezron	kulawarga	kagem-Hezron	Pérès	para-putra-	Lan-dados	
H2538	H2697	H4940	H2696	H6557		H1961	

הַחֶמוּלִי:	מִשְׁפַּחַת
tiyang-Hamul	kulawarga
H2539	H4940

bani Peres yaiku: saka Rama Hezron iku bani Hezron lan kang saka Rama Hamul iku bani Hamul.

שֵׁנֵם	לְפָקְדֵיהֶם	יְהוּדָה	מִשְׁפַּחַת	אֱלֵה	22
nem	miturut-cacahipun-ingkang-kaétang	Yéhuda	kulawarga-kulawarga	Punika	
H8337		H3063	H4940	H0428	

ס	מְאוֹת:	וְנֶחֱמַשׁ	אֶלֶף	וְשִׁבְעִים
S	atus	lan-gangsal	èwu	lan-pitung-dasa
	H3967	H2568	H0505	H7657

Iku mau golonganane bani Yehuda, dene wonge kang padha kacacahake ana pitung puluh nem ewu limang atus.

הַתּוֹלָעִי	מִשְׁפַּחַת	תּוֹלָע	לְמִשְׁפַּחַתָּם	יִשָּׁכָר	בְּנֵי-	23
tiyang-Tola	kulawarga	Tola	miturut-kulawarga-kulawarganipun	Isakar	Para-putra	
H8440	H4940	H8439	H4940	H3485		

הַפּוּנִי:	מִשְׁפַּחַת	לְפֻאָה
tiyang-Puni	kulawarga	kagem-Puwa
H6324	H4940	H6312

Turune Rama Isakhar miturut golonganane, yaiku: kang saka Rama Tola iku bani Tola; kang saka Rama Pua iku bani Pua;

הַשִּׁמְרוֹנִי:	מִשְׁפַּחַת	לְשִׁמְרוֹן	הַיָּשׁוּבִי	מִשְׁפַּחַת	לְיָשׁוּב	24
tiyang-Simron	kulawarga	kagem-Simron	tiyang-Yasub	kulawarga	Kagem-Yasub	
H8117	H4940		H3432	H4940	H3437	

kang saka Rama Yasub iku bani Yasub lan kang saka Rama Simron iku bani Simron.

אַרְבָּעָה	לְפָקְדֵיהֶם	יִשָּׁכָר	מִשְׁפַּחַת	אֱלֵה	25
sekawan	miturut-cacahipun-ingkang-kaétang	Isakar	kulawarga-kulawarga	Punika	
H0702		H3485	H4940	H0428	

ס	מְאוֹת:	וְשָׁלֹשׁ	אֶלֶף	וְשָׁשִׁים
S	atus	lan-tigang	èwu	lan-nem-dasa
	H3967	H7969	H0505	H8346

Iku mau golonganane bani Isakhar, dene mungguh wonge kang padha kacacahake ana sawidak papat ewu telung atus.

הסרדי	מִשְׁפַּחַת	לְסֶרֶד	לְמִשְׁפַּחַתָּם	זְבוּלוֹן	בְּנֵי	26
tiyang-Sered	kulawarga	kagem-Sered	miturut-kulawarga-kulawarganipun	Zébulon	Para-putra	
H5625	H4940	H5624	H4940	H2074		

תִּיחַלְאֵלִי:	מִשְׁפַּחַת	לְיִחְלָאֵל	הָאֵלֹנִי	מִשְׁפַּחַת	לְאֵלוֹן
tiyang-Yahléél	kulawarga	kagem-Yahléél	tiyang-Élon	kulawarga	kagem-Élon
H3178	H4940	H3177	H0440	H4940	H0356

Turune Rama Zebulon miturut golongane, yaiku: kang saka Rama Sered iku bani Sered; kang saka Rama Elon iku bani Elon; kang saka Rama Yahleel iku bani Yahleel.

שָׁנִים	לְפָקְדֵיהֶם	הַזְּבוּלוֹנִי	מִשְׁפַּחַת	אֱלֹהִים	27
nem-dasa	miturut-cacahipun-ingkang-kaétang	tiyang-Zébulon	kulawarga-kulawarga	Punika	
H8346		H2075	H4940	H0428	

ס	מְאוֹת:	וְחָמֵשׁ	אֵלֶּךָ
S	atus	lan-gangsal	èwu
	H3967	H2568	H0505

Iku mau golongane bani Zebulon, dene mungguh wonge kang padha kacacahake ana suwidak ewu limang atus.

וְאֶפְרַיִם:	מְנַשֶּׁה	לְמִשְׁפַּחַתָּם	יוֹסֵף	בְּנֵי	28
lan-Éfraim	Manasyè	miturut-kulawarga-kulawarganipun	Yusuf	Para-putra	
H0669	H4519	H4940	H3130		

Putrane Rama Yusuf iku Rama Manasye lan Rama Efraim.

אֶת-	הוֹלִיד	וּמְכִיר	הַמְּכִירִי	מִשְׁפַּחַת	לְמְכִיר	מְנַשֶּׁה	בְּנֵי	29
-	peputra	lan-Makir	tiyang-Makir	kulawarga	kagem-Makir	Manasyè	Para-putra	
H0853	H3205	H4353	H4354	H4940	H4353	H4519		

הַגִּלְעָדִי:	מִשְׁפַּחַת	לְגִלְעָד	גִּלְעָד
tiyang-Giléad	kulawarga	kagem-Giléad	Giléad
H1569	H4940	H1568	H1568

Turune Rama Manasye miturut golongane, yaiku: kang saka Rama Makhir iku bani Makhir; lan Rama Makhir peputra Gilead; Rama Gilead iku nurunake bani Gilead.

מִשְׁפַּחַת	לְחֵלֶק	הָאֵיזֶרִי	מִשְׁפַּחַת	אֵיזֶר	גִּלְעָד	בְּנֵי	אֱלֹהִים	30
kulawarga	kagem-Hèlèk	tiyang-Ièzer	kulawarga	Ièzer	Giléad	para-putra	Punika	
H4940	H2507	H0373	H4940	H0372	H1568		H0428	

הַחֵלְקִי:
tiyang-Hèlèk
H2516

Iki turune Rama Gilead: kang saka Rama Iezer iku bani Iezer; kang saka Rama Helek iku bani Helek;

הַשְּׁכֵמִי:	מִשְׁפַּחַת	וְשֵׁכָם	הָאֲשֵׁרִיאֵלִי	מִשְׁפַּחַת	וְאֲשֵׁרִיאֵל	31
tiyang-Sekem	kulawarga	lan-Sekem	tiyang-Asrièl	kulawarga	Lan-Asrièl	
H7930	H4940	H7928	H0845	H4940	H0844	

kang saka Rama Asriel iku bani Asriel; kang saka Rama Sekem iku bani Sekem;

הַחֶפְרִי:	מִשְׁפַּחַת	וְחֶפֶר	הַשְּׁמִידָעִי	מִשְׁפַּחַת	וְשְׁמִידָע	32
tiyang-Héfer	kulawarga	lan-Héfer	tiyang-Semida	kulawarga	Lan-Semida	
H2662	H4940		H8062	H4940	H8061	

kang saka Rama Semida iku bani Semida lan kang saka Rama Hefer iku bani Hefer.

כִּי	בָּנִים	לוֹ	הָיוּ	לֹא-	הֶפֶר	בֶּן-	וּזְלֹפֶהָד	
nanging	para-putra-kakung	piyambakipun	wonten	mboten-	Héfer	putra-	Lan-Zelofehad	
			H1961	H3808			H6765	

מִלְכָּה	חֲגֹלָה	וְנוֹעָה	מַחֲלָה	זְלֹפֶהָד	בָּנוֹת	וְשֵׁם	בָּנוֹת	אֵם-
Milka	Hogla	lan-Noa	Mahla	Zelofehad	para-putri	lan-naminipun	para-putri	namung-
H4435	H2295	H5270	H4244	H6765	H1323	H8034	H1323	

וְתִרְצָה:
lan-Tirza
[H8656](#)

Anadene Zelafehad bin Hefer iku ora duwe anak lanang, mung wadon bae; dene anake wadon Zelafehad iku jenenge: Makhla, Noa, Hogla, Milka lan Tirza.

אֵלֶּה	מְשֻׁפָּחֹת	מְנַשְׂיָה	וּבְכָרֵיהֶם	שְׁנַיִם	וּחְמִשִּׁים	אֵלֶּה	
Punika	kulawarga-kulawarga	Manasyè	lan-cacahipun-ingkang-kaétang	kalih	lan-sèket	èwu	
H0428	H4940	H4519		H8147	H2572	H0505	

וְשֵׁבַע
lan-pitung
מְאוֹת:
atus
S
[H3967](#)
[H7651](#)

Iku mau golonganane bani Manasye, dene mungguh wonge kang padha kacacahake ana seket loro ewu pitung atus.

אֵלֶּה	בְּנֵי-	אֶפְרַיִם	לְמִשְׁפַּחְתָּם	לְשׁוֹתָלַח	מְשֻׁפָּחֹת	
Punika	para-putra-	Éfraim	miturut-kulawarga-kulawarganipun	kagem-Sutela	kulawarga	
H0428		H0669	H4940	H7803	H4940	

הַשְּׁתַּלְחִי	לְבֶקֶר	מְשֻׁפָּחֹת	הַבְּכָרִי	לְתַחַן	מְשֻׁפָּחֹת	הַתַּחְנִי:
tiyang-Sutela	kagem-Bèker	kulawarga	tiyang-Bèker	kagem-Tahan	kulawarga	tiyang-Tahan
H8364	H1071	H4940	H1076	H8465	H4940	H8470

Iki turune Rama Efraim miturut golonganane, yaiku: kang saka Rama Sutelah iku bani Sutelah; kang saka Rama Bekher iku bani Bekher; kang saka Rama Tahan iku bani Tahan.

וְאֵלֶּה	בְּנֵי	שׁוֹתָלַח	לְעֵרָן	מְשֻׁפָּחֹת	הָעֵרָנִי:	
Lan-punika	para-putra	Sutela	kagem-Éran	kulawarga	tiyang-Éran	
H0428		H7803	H6197	H4940	H6198	

Dene turune Rama Sutelah, kang saka Rama Eran iku bani Eran.

אֵלֶּה	מְשֻׁפָּחֹת	בְּנֵי-	אֶפְרַיִם	לְפָקְדֵיהֶם	שְׁנַיִם	
Punika	kulawarga-kulawarga	para-putra-	Éfraim	miturut-cacahipun-ingkang-kaétang	kalih	
H0428	H4940		H0669	H8147		

וְשֵׁלְשִׁים	אֵלֶּה	וּחְמִשׁ	מְאוֹת	אֵלֶּה	בְּנֵי-	יוֹסֵף
lan-tigang-dasa	èwu	lan-gangsal	atus	punika	para-putra-	Yusuf
H7970	H0505	H2568	H3967	H0428		H3130

לְמִשְׁפַּחְתָּם:
miturut-kulawarga-kulawarganipun
S
[H4940](#)

Iku mau golonganane bani Efraim, dene wonge kang padha kacacahake ana telung puluh loro ewu limang atus. Iku mau turune Rama Yusuf manut golonganane.

הַבֵּלְעִי	מִשְׁפַּחַת	לְבֵלַע	לְמִשְׁפַּחַתָּם	בְּנֵימִן	בְּנֵי	38
tiyang-Béla	kulawarga	kagem-Béla	miturut-kulawarga-kulawarganipun	Bènyamin	Para-putra	
H1108	H4940		H4940	H1144		

הָאֲחִירָמִי:	מִשְׁפַּחַת	לְאֲחִירָם	הָאֲשָׁבֶלִי	מִשְׁפַּחַת	לְאֲשָׁבֶל
tiyang-Ahiram	kulawarga	kagem-Ahiram	tiyang-Asbèl	kulawarga	kagem-Asbèl
H0298	H4940	H0297	H0789	H4940	H0788

Turune Rama Benyamin miturut golongane, yaiku: kang saka Rama Bela iku bani Bela; kang saka Rama Asybel iku bani Asybel; kang saka Rama Ahiram iku bani Ahiram;

הַחֻפָּמִי:	מִשְׁפַּחַת	לְחֻפָּם	הַשּׁוּפָמִי	מִשְׁפַּחַת	לְשֻׁפָּם	39
tiyang-Hufam	kulawarga	kagem-Hufam	tiyang-Sufam	kulawarga	Kagem-Sefufam	
H2350	H4940	H2349	H7781	H4940		

kang saka Rama Sefufam iku bani Sefufam; kang saka Rama Hufam iku bani Hufam;

לְנַעֲמָן	הָאֲרָדִי	מִשְׁפַּחַת	וְנַעֲמָן	אֲרָד	בְּנֵי-	וְיָדָדוֹס	40
kagem-Naaman	tiyang-Ard	kulawarga	lan-Naaman	Ard	Béla	para-putra-	Lan-dados
H5283	H0716	H4940	H5283	H0714			H1961
					הַנַּעֲמָמִי:	מִשְׁפַּחַת	
					tiyang-Naaman	kulawarga	
					H5280	H4940	

Putrane Rama Bela iku Rama Ared lan Rama Naaman. Kang saka Rama Ared iku bani Ared lan kang saka Rama Naaman iku bani Naaman.

		לְמִשְׁפַּחַתָּם		בְּנֵימִן	בְּנֵי-	אֱלֵה	41
		miturut-kulawarga-kulawarganipun		Bènyamin	para-putra-	Punika	
		H4940		H1144		H0428	
ס	מְאוֹת:	וְשֵׁשׁ	וְאַרְבָּעִים	חַמְשָׁה	וּפְקָדֵיהֶם		
S	atus	lan-nem	lan-sekawan-dasa	gangsals	lan-cacahipun-ingkang-kaétang		
	H3967	H8337	H0505	H0705	H2568		

Iku mau golongane bani Benyamin, dene mungguh wonge kang padha kacacahake ana patang puluh lima ewu nem atus.

מִשְׁפַּחַת	לְשׁוּחָם	לְמִשְׁפַּחַתָּם	דָּן	בְּנֵי-	אֱלֵה	42
kulawarga	kagem-Suham	miturut-kulawarga-kulawarganipun	Dan	para-putra-	Punika	
H4940	H7748	H4940	H1835		H0428	
	לְמִשְׁפַּחַתָּם:		דָּן	מִשְׁפַּחַת	אֱלֵה	הַשּׁוּחָמִי
	miturut-kulawarga-kulawarganipun		Dan	kulawarga-kulawarga	punika	tiyang-Suham
	H4940		H1835	H4940	H0428	H7749

Turune Rama Dhan miturut golongane, yaiku: kang saka Rama Suham iku bani Suham. Iya iku golongane turune Rama Dhan.

אַרְבָּעָה	לְפְקָדֵיהֶם	הַשּׁוּחָמִי	מִשְׁפַּחַת	כֹּל-	43
sekawan	miturut-cacahipun-ingkang-kaétang	tiyang-Suham	kulawarga-kulawarga	Sedayay-	
H0702		H7749	H4940	H3605	
ס	מְאוֹת:	וְאַרְבַּע	אֶלֶף	וְשֵׁשִׁים	
S	atus	lan-sekawan	èwu	lan-nem-dasa	
	H3967	H0702	H0505	H8346	

Sakehe golongane bani Suham kang padha kacacahake ana sawidak papat ewu patang atus.

44
 הימנָה תימנָה
 tiyang-Yimna
[H3232](#)

מִשְׁפַּחַת מִשְׁפָּחָה
 kulawarga
[H4940](#)

לִימְנָה לִימְנָה
 kagem-Yimna
[H3232](#)

לְמִשְׁפַּחְתָּם לְמִשְׁפַּחְתָּם
 miturut-kulawarga-kulawarganipun
[H4940](#)

אָשֶׁר אָשֶׁר
 Asèr
[H0836](#)

בְּנֵי בְנֵי
 Para-putra

הַבְּרִיעִי הַבְּרִיעִי
 tiyang-Beria
[H1284](#)

מִשְׁפַּחַת מִשְׁפָּחָה
 kulawarga
[H4940](#)

לְבְרִיעָה לְבְרִיעָה
 kagem-Beria
[H1283](#)

הַיִּשְׁוִי הַיִּשְׁוִי
 tiyang-Yiswi
[H3441](#)

מִשְׁפַּחַת מִשְׁפָּחָה
 kulawarga
[H4940](#)

לִישְׁוִי לִישְׁוִי
 kagem-Yiswi
[H3440](#)

Turune Rama Asyer miturut golongane, yaiku: kang saka Rama Yimna iku bani Yimna; kang saka Rama Yiswi iku bani Yiswi lan kang saka Rama Beria iku bani Beria.

45
 מִשְׁפַּחַת מִשְׁפָּחָה
 kulawarga
[H4940](#)

לְמַלְכִיֶּל לְמַלְכִיֶּל
 kagem-Malkièl
[H4439](#)

הַחֶבְרִי הַחֶבְרִי
 tiyang-Hèbèr
[H2277](#)

מִשְׁפַּחַת מִשְׁפָּחָה
 kulawarga
[H4940](#)

לְחֶבֶר לְחֶבֶר
 kagem-Hèbèr
[H2268](#)

בְּרִיעָה בְּרִיעָה
 Beria
[H1283](#)

לְבְנֵי לְבְנֵי
 Kagem-para-putra

הַמַּלְכִיֶּל הַמַּלְכִיֶּל
 tiyang-Malkièl
[H4440](#)

Turune Rama Beria iku: kang saka Rama Heber iku bani Heber; kang saka Rama Malkiel iku bani Malkiel.

46
 שֶׁרָח שֶׁרָח
 Sérah
[H8294](#)

אָשֶׁר אָשֶׁר
 Asèr
[H0836](#)

בֵּת בֵּת
 putri-
[H1323](#)

וְשֵׁם וְשֵׁם
 Lan-namanipun
[H8034](#)

Anadene putrane Rama Asyer kang estri asmane Serah.

47
 שְׁלִישָׁה שְׁלִישָׁה
 tigang
[H7969](#)

לְפָקְרִיהֶם לְפָקְרִיהֶם
 miturut-cacahipun-ingkang-kaétang

אָשֶׁר אָשֶׁר
 Asèr
[H0836](#)

בְּנֵי בְנֵי
 para-putra-

מִשְׁפַּחַת מִשְׁפָּחָה
 kulawarga-kulawarga
[H4940](#)

אֱלֹהֵי אֱלֹהֵי
 Punika
[H0428](#)

ס ס
 S

מְאוֹת מְאוֹת
 atus
[H3967](#)

וְאֶרְבַּע וְאֶרְבַּע
 lan-sekawan
[H0702](#)

אֶלֶף אֶלֶף
 èwu
[H0505](#)

וְחֲמִשִּׁים וְחֲמִשִּׁים
 lan-sèket
[H2572](#)

Iku mau golongane bani Asyer, dene mungguh wonge kang padha kacacahake ana seket telu ewu patang atus.

48
 מִשְׁפַּחַת מִשְׁפָּחָה
 kulawarga
[H4940](#)

לְיַחְזֵאֵל לְיַחְזֵאֵל
 kagem-Yahzéèl
[H3183](#)

לְמִשְׁפַּחְתָּם לְמִשְׁפַּחְתָּם
 miturut-kulawarga-kulawarganipun
[H4940](#)

נַפְתָּלִי נַפְתָּלִי
 Naftali
[H5321](#)

בְּנֵי בְנֵי
 Para-putra

הַגּוּנִי הַגּוּנִי
 tiyang-Guni
[H1477](#)

מִשְׁפַּחַת מִשְׁפָּחָה
 kulawarga
[H4940](#)

לְגּוּנִי לְגּוּנִי
 kagem-Guni
[H1476](#)

הַיַּחְזֵאֵל הַיַּחְזֵאֵל
 tiyang-Yahzéèl
[H3184](#)

Turune Rama Naftali miturut golongane, yaiku: kang saka Rama Yahzeel iku bani Yahzeel; kang saka Rama Guni iku bani Guni;

49
 הַשִּׁלֵּם הַשִּׁלֵּם
 tiyang-Silèm
[H8016](#)

מִשְׁפַּחַת מִשְׁפָּחָה
 kulawarga
[H4940](#)

לְשִׁלֵּם לְשִׁלֵּם
 kagem-Silèm
[H8006](#)

הַיְזֵר הַיְזֵר
 tiyang-Yézer
[H3340](#)

מִשְׁפַּחַת מִשְׁפָּחָה
 kulawarga
[H4940](#)

לְיֵזֶר לְיֵזֶר
 Kagem-Yézer
[H3337](#)

kang saka Rama Yezer iku bani Yezer; kang saka Rama Syilem iku bani Syilem.

50
 מִשְׁפַּחַת מִשְׁפָּחָה
 miturut-kulawarga-kulawarganipun
[H4940](#)

נַפְתָּלִי נַפְתָּלִי
 Naftali
[H5321](#)

מִשְׁפַּחַת מִשְׁפָּחָה
 kulawarga-kulawarga
[H4940](#)

אֱלֹהֵי אֱלֹהֵי
 Punika
[H0428](#)

מְאוֹת מְאוֹת
 atus
[H3967](#)

וְאֶרְבַּע וְאֶרְבַּע
 lan-sekawan
[H0702](#)

אֶלֶף אֶלֶף
 èwu
[H0505](#)

וְאֶרְבַּע־דָּסָה וְאֶרְבַּע־דָּסָה
 lan-sekawan-dasa
[H0705](#)

חֲמִשָּׁה חֲמִשָּׁה
 gangsal
[H2568](#)

וּפְקָדֵיהֶם וּפְקָדֵיהֶם
 lan-cacahipun-ingkang-kaétang

Iku mau golongane bani Naftali, dene mungguh wonge kang padha kacacahake ana patang puluh lima ewu patang atus.

מאות שבַע וְאֵלֶּךָ אֵלֶּךָ מֵאוֹת שֵׁשׁ-יִשְׂרָאֵל בְּנֵי פְקוּדֵי אֱלֹהִים 51
 atus pitung lan-sèwu èwu atus nem- Israèl para-putra ingkang-kaétang Punika
[H3967](#) [H7651](#) [H0505](#) [H0505](#) [H3967](#) [H8337](#) [H3478](#) [H0428](#)

וּשְׁלֹשִׁים : פ
 lan-tigang-dasa P
[H7970](#)

Wong Israel kang padha kacacahake iku mau gunggungge kabeh ana: nem atus siji ewu pitung atus telung puluh.

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לְאַמֵּר : 52
 Lan-ngandika Yéhuwah dhateng- Musa pangandikanipun
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

Pangeran Yehuwah tumuli ngandika marang Nabi Musa:

לְאֵלֶּהָ תְּחַלֵּק הָאָרֶץ בְּנַחֲלָה בְּמִסְפָּר שְׁמוֹתָם : 53
 Kagem-punika kabage tanah minangka-warisan miturut-cacah nami
[H0428](#) [H0776](#) [H5159](#) [H4557](#) [H8034](#)

“Taler-taler iku padha kawenehana panduman tanah miturut jeneng-jeneng kang kacathetan, dadia pusakane.

לְרֵב תְּרַבֶּה נַחֲלָתוֹ וְלְמַעֲטָה תִּמְעִיט 54
 Kagem-ingkang-kathah kathahna warisanipun lan-kagem-ingkang-sakedhik sakedhikna
[H5159](#) [H4592](#) [H4591](#)

נַחֲלָתוֹ אִישׁ לְפִי מִיְּתוּרֵי פְקָדָיו יִתֵּן וְנַחֲלָתוֹ : 54
 warisanipun saben-tiyang miturut- cacahipun-ingkang-kaétang kaparingna warisanipun
[H5159](#) [H0376](#) [H6310](#) [H5414](#) [H5159](#)

Kang akeh cacah kaparingana panduman tanah pusaka kang akeh, lan kang sathithik kaparingana panduman tanah pusaka sathithik; saben taler padha kapandumana dhewe-dhewe miturut jeneng-jeneng kang kacathetan.

אֶדְ-בְּגוֹרֵל אֶת-הַחֶבֶל יַחֲלֵק מִטוֹת-אֲבֹתָם 55
 Nanging- mawi-lotrè kabage tanah miturut-nami taler- para-ramanipun
[H0389](#) [H1486](#) [H0853](#) [H0776](#) [H8034](#) [H4294](#) [H0001](#)

יְנַחֲלוּ :
 sami-angsal-warisan
[H5157](#)

Ewasamono pangedume tanah iku kudu srana kaundhi; anggone padha tanpa panduman mituruta jenenging talere leluhure.

עַל-פִּי תִּגְוֹרֵל תְּחַלֵּק נַחֲלָתוֹ בֵּין רֵב לְמַעֲטָה : ס 56
 Miturut- cangkem lotrè kabage warisanipun antawis kathah kagem-sakedhik
[H1486](#) [H6310](#) [H5159](#) [H0996](#) [H4592](#)

Panduman duweke siji-sijining taler mesthi undha-usuk kehsathithike lan mituruta ing satibane undhi.”

וְאֵלֶּה פְּקוּדֵי תְּלֵוִי לְמִשְׁפַּחַתָּם לְגֵרְשׁוֹן 57
 Lan-punika ingkang-kaétang tiyang-Lèwi miturut-kulawarga-kulawarganipun kagem-Gèrson
[H0428](#) [H3881](#) [H4940](#) [H1648](#)

מִשְׁפַּחַת מִשְׁפַּחַת מִשְׁפַּחַת מִשְׁפַּחַת מִשְׁפַּחַת מִשְׁפַּחַת 57
 kulawarga kulawarga kulawarga kulawarga kulawarga kulawarga
[H4940](#) [H4847](#) [H6956](#) [H4940](#) [H6955](#) [H1649](#)

תְּמַרְרֵי :
 tiyang-Merari
[H4848](#)

Anadene bani Lewi kang kacacahake miturut golonganane iku mangkene: kang saka Rama Gerson iku bani Gerson; kang saka Rama Kehat iku bani Kehat; kang saka Rama Merari iku bani Merari.

הַחֶבְרוֹנִי tiyang-Hébron H2276	מִשְׁפַּחַת kulawarga H4940	הַלִּבְנִי tiyang-Libni H3846	מִשְׁפַּחַת kulawarga H4940	לְוִי Lèwi H3881	מִשְׁפַּחַת kulawarga-kulawarga H4940	וְאַלְהָהּ Punika H0428	58
הוֹלָד peputra H3205	וּקְהַת lan-Kohat H6955	הַקְּרָחִי tiyang-Korah H7145	מִשְׁפַּחַת kulawarga H4940	הַמוּשִׁי tiyang-Musi H4188	מִשְׁפַּחַת kulawarga H4940	הַמַּחְלִי tiyang-Mahli H4250	מִשְׁפַּחַת kulawarga H4940
							אֶת־עֲמֶרָם: Amram - H6019 H0853

Iki golonganane turune Rama Lewi: golonganane bani Kehat, golonganane bani Libni, golonganane bani Hebron, golonganane bani Makhli, golonganane bani Musi lan golonganane bani Korakh. Anadene Rama Kehat peputra Amram.

יְלִדָהּ miyosaken H3205	אִשָּׁר ing kang H0853	לְוִי Lèwi H3878	בֵּת־ putri- H1323	יּוֹכֶבֶד Yokèbèd H3115	עֲמֶרָם Amram H6019	אִשְׁתּוֹ garwanipun H0802	וְנָשָׁם Lan-namanipun H8034	59	
וְאֵת־ lan- H0853	אֶהְרֹן Harun H0175	אֶת־ - H0853	לְעֲמֶרָם kagem-Amram H6019	וְנִתְלָד lan-miyosaken H3205	בְּמִצְרַיִם ing-Mesir H4714	לְלֵוִי kagem-Lèwi H3878	אֶתָּהּ piyambakipun H0853		
							מִשָּׁה וְאֵת־מֵרִים Miryam lan- H4813 H0853	אֶהְרֹן sadherekipun-èstri H0269	H4872

Garwane Rama Amram iku Ibu Yokhebet, putrane Rama Lewi, kang miyos ana ing tanah Mesir. Ibu Yokhebet iku mbabar Imam Harun lan Nabi Musa apadene Ibu Miryam sadhereke estri, patutan karo Rama Amram.

אִתָּמָר: Itamar H0385	וְאֵת־ lan- H0853	אֶלְעָזָר Éléazar H0499	אֶת־ - H0853	אָבִיהוּא Abihu H0030	וְנָדָב lan- H0853	אֶת־ - H0853	לְאֶהְרֹן kagem-Harun H0175	וַיְיָלֵד Lan-miyosaken H3205	60
--	---	---	------------------------------------	---	--	------------------------------------	---	---	----

Imam Harun peputra Imam Nadab, Abihu, Eleazar lan Imam Itamar.

לְפָנָי wonten-ngarsanipun H6440	זָרָה asing H0784	אִשָּׁה latu- H0784	בְּהִלְכָם nalika-sami-nyaosaken H7126	וְאָבִיהוּא lan-Abihu H0030	נָדָב Nadab H5070	וַיָּמָת Lan-séda H4191	61
							יְהוּוָה: Yéhuwah H3068

Nanging Imam Nadab lan Abihu iku seda nalika padha ngunjukake geni kang dudu mesthine ana ing ngarsane Sang Yehuwah.

זָכָר jaler H2145	כָּל־ sedaya- H3605	אֶלְף èwu H0505	וְעֶשְׂרִים lan-kalih-dasa H6242	שְׁלֹשָׁה tigang H7969	פְּקָדֵיהֶם cacahipun-ingkang-kaétang H1961	וַיִּדְּתֵנִי Lan-dados H1961	62
בְּנֵי para-putra H8432	בְּתוּדָהּ ing-antawis H8432	הַתְּפֻלָּה sami-kaétang H3808	לֹא mboten H3808	וְכִי amargi H4605	וְנִמְעָלָהּ lan-langkung H4605	תְּרֻשָׁה sesasi H2320	מִבְּן־ saking-umur- H2320
בְּנֵי para-putra H8432	בְּתוּדָהּ ing-antawis H8432	נִחְלָהּ warisan H5159	לְהֵם piyambakipun H1992	נִתֵּן kaparingaken H5414	לֹא־ mboten- H3808	כִּי amargi H3808	יִשְׂרָאֵל Israèl H3478
							יִשְׂרָאֵל: Israèl H3478

Anadene wonge kang padha kacacahake iku ana telu likur ewu, yaiku sakehe kang lanang kang umur sasasi sapandhuwur; marga anggone kacacahake ora bebarengan karo wong Israel liyane, awit padha ora kapanduman tanah pusaka ana ing antarane wong Israel.

בְּנֵי	אֶת-	פָּקְדוֹ	אֲשֶׁר	הַכֹּהֵן	וְאֶלְעָזָר	מֹשֶׁה	פָּקְדוֹ	אֱלֹהִים	63
para-putra	-	ngétang	ingkang	imam	lan-Éléazar	Musa	ingkang-kaétang	Punika	
	H0853			H3548	H0499	H4872		H0428	
				יְרִיחוֹ:	יַרְדֵּן	עַל	מוֹאָב	בְּעָרְכָת	יִשְׂרָאֵל
				Yériko	Yordan	ing-	Moab	ing-ara-ara	Israèl
				H3405	H3383		H4124	H6160	H3478

Iku mau pratelane kang padha kacacahake dening Nabi Musa lan Imam Eleazar nalika padha ana ing tanah ngare ing Moab, ing sabrange bengawan Yarden, sacedhake kutha Yerikho.

וְאַהֲרֹן	מֹשֶׁה	מִפְּקֻדֵי	אִישׁ	הָיָה	לֹא-	וּבְאֵלֶיהָ		64
lan-Harun	Musa	saking-ingkang-kaétang	tiyang	wonten	mboten-	Lan-ing-antawis-punika		
H0175	H4872		H0376	H1961	H3808	H0428		
		סִינַי:	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	אֶת-	פָּקְדוֹ	אֲשֶׁר	הַכֹּהֵן
		Sinai	Israèl	para-putra	-	ngétang	ingkang	imam
		H5514	H3478			H0853		H3548

Anadene panunggalane iku ora ana siji bae kang biyen wus kacacahake dening Nabi Musa lan Imam Harun nalika padha ana ing pasamunan Sinai.

יְמָתוֹ	מֹת	לָהֶם	יְהוּוָה	אָמַר	כִּי-		65
badhe-sami-pejah	pejah	dhateng-piyambakipun	Yéhuwah	sampun-ngandika	Amargi-		
H4191	H4191		H3068	H0559			
בֶּן-	כְּלֶבֶת	אִישׁ	מִתָּר	וְלֹא-	בְּנֵי	בְּמִדְבָּר	
putra-	Kalèb	namung-kajawi	tiyang	saking-piyambakipun	kantun	lan-mboten-ing-ara-ara	
	H3612		H0376	H1992	H3498	H3808	
			ס	נֹון:	בֶּן-	וְיְהוֹשֻׁעַ	יְפֻנֵה
			S	Nun	putra-	lan-Yosua	Yefunè
				H5126		H3091	H3312

Marga Pangeran Yehuwah wus ngandika: "Iku mesthi bakal padha mati ana ing pasamunan." Dene panunggalane ora ana kang isih urip kajaba mung Kaleb bin Yefune lan Yusak bin Nun.